

Vloga svetovalnega delavca pri vključevanju otrok in staršev priseljencev v vrtec



Vrtec Zelena jama



Zavod Republike Slovenije za šolstvo

Pripravila:
Andreja Šunkar,
svetovalna delavka



Svetovalno delo

- **uvajanje otrok v vrtec;**
- prilagoditve vodenih dejavnosti;
- **usvajanje dnevnih rutin (slikovna podpora);**
- **tečaj slovenskega jezika za starše;**
- **neposredno delo z otroki (individualno ali v manjših skupinah).**

Narodna in kulturna pripadnost

- V našem vrtcu se srečujemo z družinami, ki govorijo makedonsko, romunsko, albansko, srbsko, hrvaško, romsko, bosansko, rusko ali arabsko.
- Trenutno število otrok v petih enotah Vrtca Zelena jama: 740.
 - Otroci iz tujejezičnih družin: 77. otrok.

Sodelovanje

○ *DRUŠTVO TOK TOK*

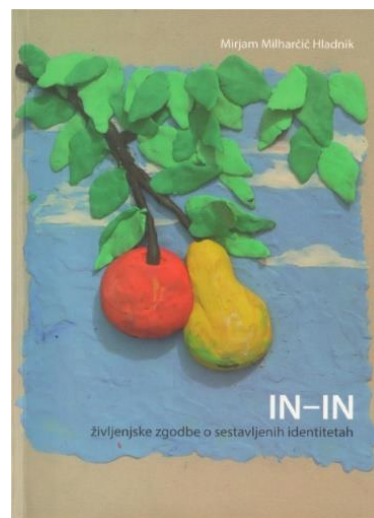
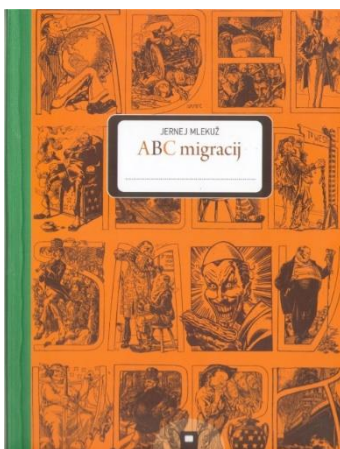
○ *JAVNI ZAVOD CENE ŠTUPAR*

○ *PROJEKT “RAZVIJAMO
MEDKULTURNOST KOT NOVO OBLIKO
SOBIVANJA”*

Gradiva

- Prosto dostopno gradivo:
Eduka: vzgajati k različnosti
- Publikacije projekta, ki so bile izdane:
IN-IN, ABC migracij, Medkulturni odnosi kot aktivno državljanstvo, idr.
- <http://www.goethe-verlag.com/book2/SL/SLSQ/SLSQ002.HTM>

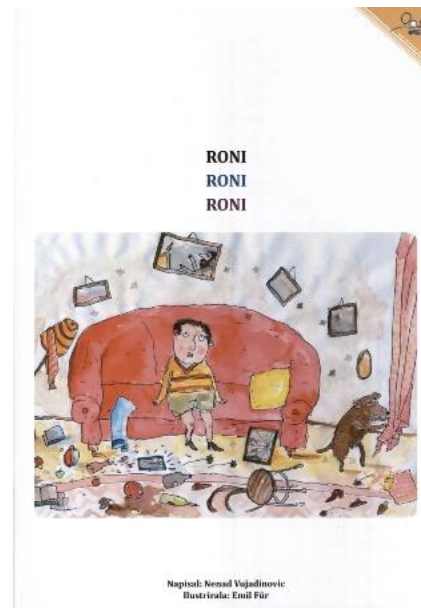
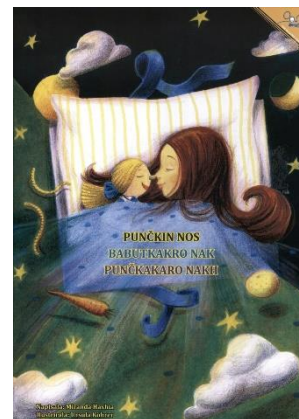
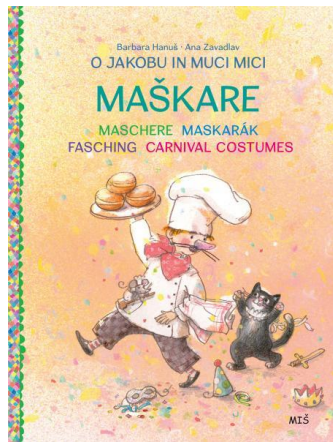
Gradiva



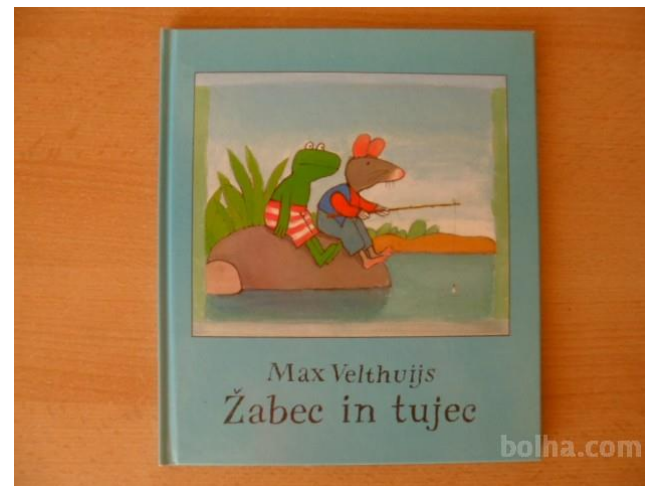
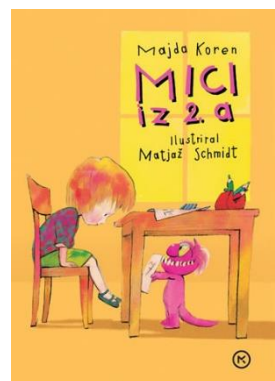
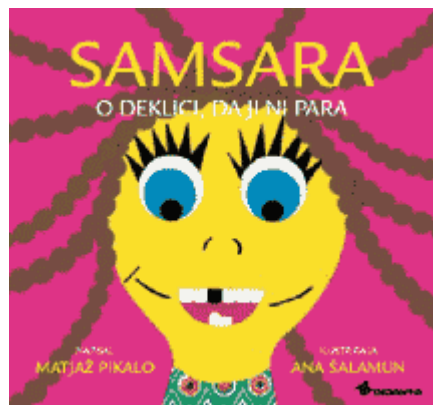
Slikanice



- Večjezične slikanice na svojevrsten način – s prevodi – dokazujejo in opozarjajo na že obstoječe sobivanje različnih jezikovnih, etničnih in kulturnih skupnosti.



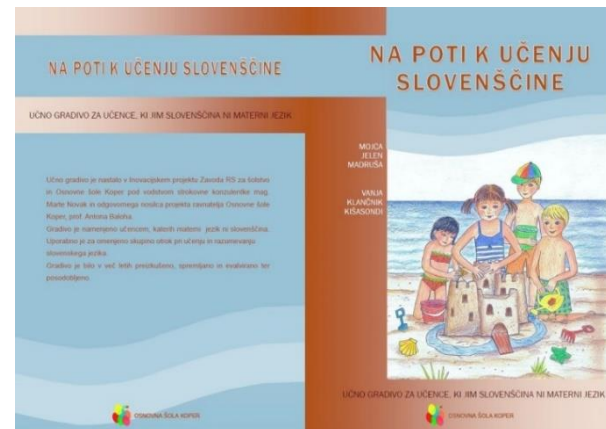
Tematske slikanice



Učna gradiva

- Na poti k učenju slovenščine (učbenik, priročnik)

- SLIKA JEZIKA: slikovno gradivo za poučevanje slovenščine kot drugega/tujega jezika



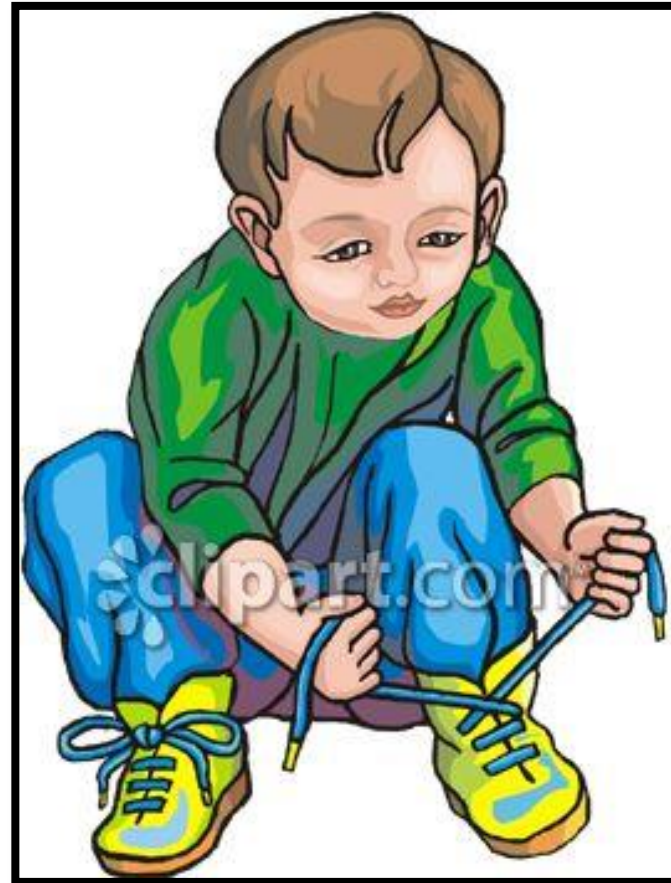
Slikovna podpora

- slikovna podpora kot pomoč otroku pri razumevanju navodil dnevnih rutin in dejavnosti.

Dnevne rutine in dejavnosti (bosanski jezik)

Obuj cipele.
Obuj čevlje.

Zaveži si šnjure.
Zaveži si vezalke.



Dnevne rutine in dejavnosti (albanski jezik)

Loj durt.

(Operi roke.)



Dnevne rutine in dejavnosti (albanski jezik)

Vešu.

(Obleci se.)



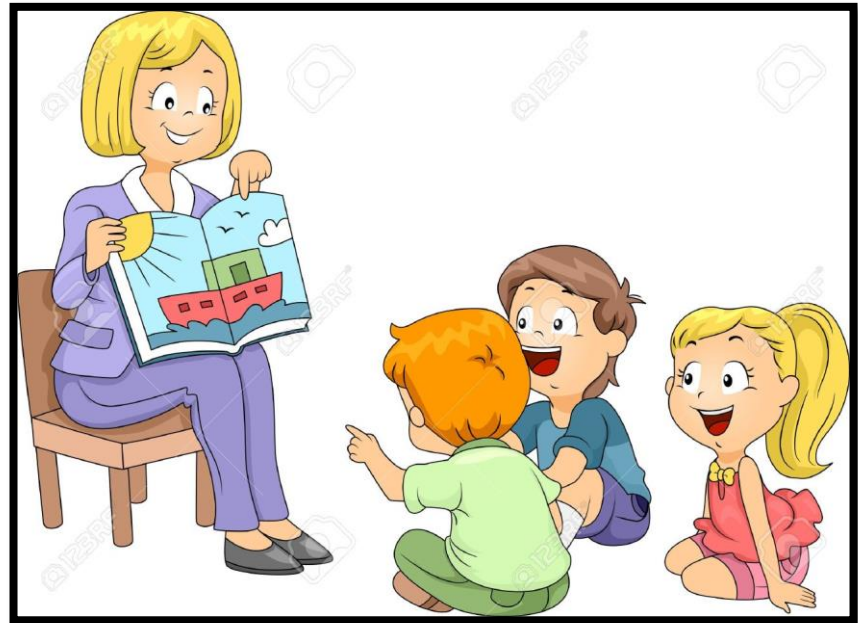
Dnevne rutine in dejavnosti (makedonski jezik)

Ja čitame kniga.

(Beremo knjigo).

Slušajte ja prikaznata.

(Poslušajte pravljico/zgodbo).



Dnevne rutine in dejavnosti (makedonski jezik)

Go slavime rodendenot!
(Praznujemo rojstni dan.)



Dnevne rutine in dejavnosti (makedonski jezik)

Odam doma so majka mi.

Majka mi dojde da me zeme od gradinka.

(Z mamico grem domov.

Mamica je prišla pome v vrtec.)



Prilagoditve v oddelku

- besede ponazorimo tudi z gibom ali kretnjo;
- ob vodeni vizualizaciji otrokom omogočimo spremljanje pripovedovanega (film).

ZAKLJUČEK

- V ŽIVALSKI VRT

